RUČNÍ DÍLENSKÉ NÁŘADÍ

Očkoplochý klíč 17 mm satinovaný CrV-CS DIN 3113A (Tvardy)

Model: GE1222_T00617 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Klasický univerzální kovaný očkoplochý klíč rozměru 17 mm z oceli CrV-SC dle DIN 3113A s matným satinovaným povrchem a 12hranným očkem 15° pro spoje M10 DIN, auto a stavbu.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_T00617 (řada Tvardy T00617 by GEKO)
Typ nářadí	Kombinovaný očkoplochý klíč (Forma A)
Pracovní rozměr klíče	17 mm (otevřené ústí + 12hranné očko)
Materiál klíče	Zápustkově kovaná a kalená ocel CrV-SC (chrom-vanadium)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_T00617 (řada Tvardy T00617 by GEKO)
Typ nářadí	Kombinovaný očkoplochý klíč (Forma A)
Pracovní rozměr klíče	17 mm (otevřené ústí + 12hranné očko)
Materiál klíče	Zápustkově kovaná a kalená ocel CrV-SC (chrom-vanadium)
Rozměrová norma	DIN 3113 Forma A / ISO 7738 / ISO 3318
Povrchová úprava	Matný antikorozní satinovaný chrom
Profil očkové hlavy	12hranný profil vyhnutý pod úhlem 15°
Profil otevřené hlavy	Přesně kalibrované čelisti odkloněné o 15°
Profil středního dříku	Kovaný I-profil s raženým logem Tvardy
Typické použití 17 mm	Spoje M10 (DIN 933/934), výpustné zátky oleje, hydraulika, strojírenství
Balení	Individuální plastový závěsný držák Tvardy
Hmotnost klíče	cca 0,145 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Otevřené ploché ústí 17 mm** – Rychlé nasazení z boku na hydraulická a vodoinstalační šroubení 17 mm.
- **2. 12hranné vyhnuté očko 17 mm** – Vysoký přenos momentu na šroubech M10 DIN a výpustných zátkách van.
- **3. Vyhnutí očkové hlavy 15°** – Zajišťuje volný prostor pro prsty nad olejovou vanou či přírubou.
- **4. Vyosení plochých čelistí 15°** – Umožňuje práci po krocích 30° v úzkých štěrbinách strojů.
- **5. Kovaný dřík s I-profilem** – Pevná ergonomická páka odolávající intenzivnímu dílenskému provozu.
- **6. Matný satinovaný povrch** – Neklouže v zaolejovaných dlaních a chrání ocel před korozí.
- **7. Zesílené náběhy krčku** – Roznášejí ohybové namáhání při povolování zatuhlých spojů M10.
- **8. Zaoblené náběhy zubů očka** – Chrání rohy šestihranů před stržením.
- **9. Ražené značení Tvardy** – Trvalá čitelnost značky a rozměru v dříku.
- **10. Plastový závěsný držák** – Umožňuje přehledné zavěšení na dílenskou stěnu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle EN 166 – Ochrana očí při práci pod vozidlem (vypouštění oleje, podvozek).

Olejuvzdorné a mechanické rukavice – Ochrana rukou před horkým motorovým olejem a odřením kloubů.

Zákaz práce pod napětím – Celokovové neizolované nářadí – nepoužívejte na živých vodičích!

Zákaz nastavování trubkou – Nepřetěžujte 17mm klíč trubkou (u hliníkových van hrozí stržení závitu!).

Pevná pracovní obuv – Ochrana nohou v dílně a na stavbě.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že spoj má rozměr 17 mm (DIN M10; nové šrouby M10 dle ISO mají hlavu 16 mm!).
2. Zkontrolujte čistotu 12hranného očka i otevřených čelistí.
3. Prohlédněte klíč na nepřítomnost trhlin, deformací a mastnoty.
4. Zarezlé konstrukční šrouby M10 předem prostříkněte uvolňovačem rzi.
5. Zajistěte stabilní polohu těla pod zvedákem či u stroje.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Na výpustné zátky oleje a utažené matice M10 vždy použijte uzavřené 12hranné očko 17 mm!
2. Zabírejte plynulým tahem k sobě bez trhavých úderů dlaní.
3. Při utahování zátky v hliníkové vaně použijte novou těsnicí podložku a nepřekračujte předepsaný moment.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Otevřenou čelist 17 mm používejte na hydraulických hadicích s protidržením druhým klíčem.
5. Po práci klíč důkladně odmastěte a vraťte na své místo.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po kontaktu s vyjetým motorovým olejem klíč očistěte čističem brzd a utřete dosucha.
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte neporušenost zubů 12hranného očka.
Pravidelně	Skladujte v suché zásuvce dílenského vozíku.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Klíč 17 mm má na novém šroubu M10 velkou vůli	Nový šroub M10 je vyroben dle ISO 4017 s hlavou 16 mm	Okamžitě vyměňte klíč za rozměr 16 mm (T00616), jinak strhnete rohy 16mm hlavy!
Ožvýkaná měkká výpustná zátka vany	Předchozí pokus o povolení otevřeným klíčem	Očistěte zátku a nasaďte nadoraz 12hranné očko 17 mm; po demontáži zátku nahraďte novou.
Smeknutí klíče z nízké kontramatice	Zkosení očka zabírá jen na polovině tenké matice	Přidržujte hlavu klíče v rovině matice druhou rukou.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Očkoplochý klíč 17 mm satinovaný CrV-CS DIN 3113A (Tvardy)**
Typové označení / Model: **GE1222_T00617** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Očkoplochý klíč 17 mm satinovaný CrV-CS DIN 3113A (Tvardy)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3113
- ISO 7738
- ISO 3318

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.